

月華

發行所：北平東四牌樓成達師範學校電東二五九〇

(次一版出天十每)
1349 SA-FAR
期三廿第 卷二第
錄 目

和平宗教伊斯蘭之面面觀 (續)
伊斯蘭之文化 (續)
土耳其革新後最近之社會概況
教義研究
對於各位海軍凡說兩句話
盛大的聖會紀
北平海軍凡學友會開幕備及成立兩會
張潔入教記 (續)
新聞 (五則)

北平清真中學校招生簡章

一九二九年六月十日

- 一、年級：(一)四二制初中一年級新生(二)四二制初中二年級及三年級編級生
- 二、名額：(一)新生額定五十名(二)編級生每年級各二十名
- 三、資格：(一)投考新生須高級小學畢業或有同等學力者(二)投考編級生須在初中一二二年級修業期滿得有證書及成績證明書者
- 四、年齡：(一)新生以十三歲至十七歲為度(二)編級生以十四歲至十九歲為度
- 五、報名日期：自即日起至考期前一日止每日上午八時至下午六時
- 六、報名手續：(一)投考新生須持小學畢業證書或修業證書及成績證明書繳本校驗收由校中給予收據以憑應考
- 七、考試日期：(一)保定：筆試七月十五日上午八時起(二)天津：筆試七月二十日上午八時起(三)北平：筆試七月廿五日上午八時起(四)口試：筆試後由校中隨時抽籤
- 八、考試科目：(一)國文(二)算術(三)常識(四)英語(五)歷史(六)地理(七)體育(八)音樂(九)美術
- 九、報名地點：北平：北平彰德門內大街北平清真中學校(天津：天津法租界四十九號馬路)
- 十、錄取名額：(一)錄取名額由校中隨時抽籤(二)錄取名額由校中隨時抽籤
- 十一、課程：(一)普通科(二)師範科(三)師範科
- 十二、費用：(一)學費：每學期(一年)以二學期計算(二)學費六元(三)雜費二元(四)膳費一元(五)均須於每學期開始以前如數交納(六)但考列前三名或確係寒苦者得減免其學費(七)由校中覓人承辦每月約在六元餘其不願在校用飯者聽其自便(八)凡書籍紙筆制服及一切應用物品概歸學生自備
- 十三、附則：(一)不限宗教一律招收(二)本簡章有未盡事宜得隨時修正

編輯部啟事

逕啟者凡投稿諸君來稿時務希直寄本社編輯部以免錯誤否則如有遺失本部概不負責此啟

和平宗教伊斯蘭之面面觀

(譯自 Review of Religion, London) 翔宇

第二，伊斯蘭教義，不許人有利息的收授，因為貸錢與人而取其利息，易至於使債權者隨其所欲以剝削告貸的人，現在獨佔國家財富的「托辣斯」和「辛的克」，是專以攫取利息為能事的，這顯然是違反伊斯蘭教義。若按伊斯蘭的辦法，則財富將更平均分配于人民之間。

第三，「扎哈托」(Zakat)制度。扎哈托就是政府對於人民底金錢，貴重的金屬，商品及其他所料的二五稅，不過人民對於他底物品有一年以上的所有權時，方能科以此稅。此種稅不僅對他底收入加以徵收，對資本也要徵收的，而且有些地方還徵到他底淨利的百分之五十。這種稅的收入，用在那些有能力而無資本的人身上，使他藉此以作資本。因為伊斯蘭教用這種扎哈托制度，能使窮人積蓄財產，而有發展自己的機會和權利，因此能使貧富之間，得到和解。

國際間的和平——破壞世界和平的另一個問題就是國際關係中不滿意的情形。為了解決國際間的爭執，伊斯蘭曾訂了幾條規則以擬組某種團體，類似現在的國際聯盟。可爾經上說：「如果兩個回教國不睦的

時候，最好使他們和平；但是如果其中的一國，攻擊別國時，那末，大家必須協力去打他，直到他服從了真宰底命令和有了正直平等的行動為止，因為真宰是愛公道的人。」這段話同下面維持國際和平的原理，完全一致：

兩國間一有不和的朕兆時，別國不應去作左右袒，應當使他們提出國際聯盟以求解決彼此間的爭執。但是如果有一國拒絕服從國際聯盟，或不接受國際聯盟底判決，而準備宣戰時，別的國應當一致去打他；一個國家，無論他怎樣強大，究竟敵不住其餘一切國家聯合起來的力量，所以不得不趕快服從，這實在是顯顯然的一件事情。

治者與被治者間之和平——治者與被治者間緊張的關係是擾亂世界和平的另一原因。除却代議的政府外，伊斯蘭教不承認任何的政府形式。可爾經上用「阿嗎那托」(amanat 按即信託的意思)這個字，以敘述伊斯蘭政府的概念，它說政府底權力不是一種發自君主以到人民的東西，而是一種發自人民而到君主的東西。

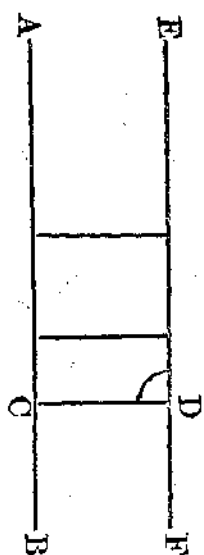
為充分了解伊斯蘭國家的概念，此處又有引証幾句經典的必要，下面幾句簡單而扼要的話，很能把治者與被治者底性質和義務描寫出來：可爾經上說：「真宰命令你們把政府底責任信託給那些勝任的人；而且你們那些變成治者的人，應當公平正直地管理國事。真宰諭令你們同那些優秀的在一起，實在地，真主是在聽着，看着。」照這一段看，政府是一個「信託物」，並不含有私產的性質，而且治者必須公平正直地管理天下。還有一段：「遵從真宰，使徒，和你們中間那些有權威的人。」那末，既然命令一切的人都遵從那些在他們中間有權威的人了，這樣一來，便能養成服從的精神，把種種的叛變和紛擾的原因，根本剷除了。(未完)

伊斯蘭之文化

李廷炳

(九)納寺勒 Nasir Eddin 生於一二〇一至一二七四年間，為博學之士，尤精天文，彼勸導蒙古王建天文台於瑪拉加 Malacca 以便研究天文，蒙古王從之，蓋時蒙古人已攻破暹羅，滅東薩拉森國矣。著作甚多，關於術學者為代數論文，算術論文，幾何論文。納氏辛苦從事，將三角學脫離天文學而成獨立學科，予後人以

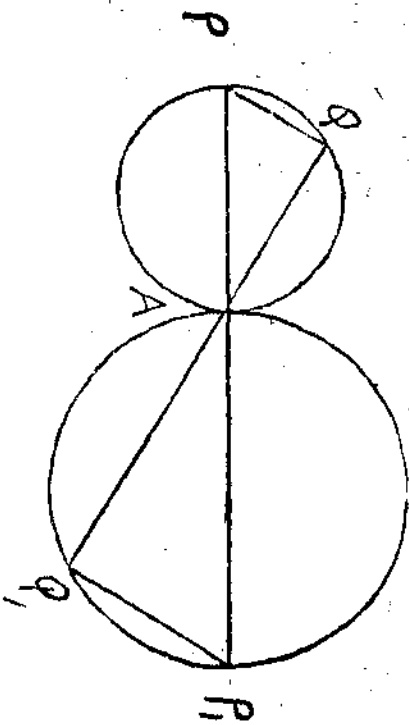
極大研究上之便利。彼證明「假定平行線」其式如下：



其証法之拉丁譯文，威梨司 Wallis 於一六五二刊印，見於美國芝加哥一九一七年所出之 non-Euclidean Geometry 一書，第十頁至第十二頁。讀可玩其詳。

(十)遮拍 Jabir ibn Sflah 西班牙塞威路城人，生於西歷十一世紀之中葉，通稱曰 Geber 在當時天文界，列於上峯。著天文書九部其第一部為研究三角學者。其對於球面三角學之理論，有獨立之思想。茲分述之：

a. 反對利曼根據「六量定律」the rule of six quantities 而採取「the time honored procedure 根據「四量定律」the rule of four quantities 而另闢途徑。



設 PP, QQ, 為兩切圓之弦，兩圓相切於 A 點，若 PQ, P'Q' 為兩圓之弦，作垂線於 QQ'，則：sin AP + sin PQ = sin AP' + sin P'Q'

b. 從上公式，彼更求得「球面直角三角形」之公式。除利曼所與之四根本公式外，彼復加一；此第五之公式，純其自己發明者。如：

設 a, b, c 為球面直角三角形之三邊，A, B, C 為其三角，A 為直角

譯者：G. B. = one b sin C

此公式即世所稱之「德特定理」(Gebete Theorem)

(七) 克薩第 (Kassadi) 格蘭納達人，卒於西歷一四八六年，西薩拉森之有名學士也。克氏對術學之最大貢獻，為利用「符號」，符號之推廣，代數學遂有極速之進步。終使代數學脫古代之 Rhetorical 及 Synopsical 式，成今之 Symbolic algebras (三) 之發明及數碼之使用。

自印度術學問題 Sindhind 傳入，數碼，及 0 之使用漸興。迨後阿拉伯人疆域擴大，財政之管理，賦稅征收之事日繁，於是簡便碼字之記載法，應運而生，今日吾人所用之算術字碼及 0，即由此發生。故字碼之化成，實導源於印度，完成於阿拉伯人也。

(三) 文藝復興前拉丁術學著作之翻譯 阿拉伯人對術學之研究，上文粗舉其要，觀其概而已。後傳入歐洲，譯者大興，一時克里茲米，薩克里，威法，愛丁，高拉，納寺勒，邁柏，克阿葉姆，克薩第諸人著無不盡譯成拉丁文。只克來蒙納一夫，先後共譯阿拉伯術學著作七十餘種。格柏特 (Gerbert) 歐洲學術界之巨子也，其術學智識，受之阿人，中古時代學士，類此者極多。當中古術算精詳著名者為倍斯 (Abul Abd of Badi) 克里茲米之天文計算表即彼所譯，西歷一八五七年此書於英國劍橋大學之圖書館發見。

約翰 (John of serville) 克來蒙納，劍盤 (Giovanni Campano) 諸人。至黃道，子午線，天文儀器，地圖說，天文計算表，月盈仄之理，歲差，氣象測驗器，等等發明，於天文學之功，亦非淺鮮。

土耳其革新後最近之社會概況

譯自印度 NAIKANG-I-KHAYAL 月報 (吳事勤) 寄自廣東 譯者緒言

全歐洲俱為基督教帝國，只土耳其佔去一角而已，自土耳其入歐五百年，基督教有如芒刺在背，無日不思除去之而後快，意謂歐洲幾成爲全基督教之純粹一大洲，竟被一回教國佔去少許，遂有如白圭之玷，故英美諸大國，無時不挑撥土耳其其鄰近諸國，使與土耳其戰，務使之今日戰東，明日戰西，將疲於奔命，脫離歐洲而後已，故土耳其處於歐洲五百年常在戰爭擾亂之中，無一日之寧靖焉。

且土耳其國內基督與猶太教人佔去其人口之半，往往在國內釀成內亂，土政府欲將亂者嚴懲，而國內之外國領事，又故爲袒庇，進一步謂土政府苛待僑民，內亂者遂有恃無恐，而滋擾亦有增無已，帝國主義之偏袒同教國，最近之表証，爲歐戰和平會議，德國爲戰禍之魁首，而土耳其未嘗亡失，土耳其爲附戰者而已，竟據其國，希臘并未有加入戰團，無尺寸之功，帝國主義以希臘爲同教之國，竟將 TIRAE 及 ASIA MINOR 沿海一帶膏腴之肥地拱手讓與希臘，在和平會議者，以爲土耳其無能爲力，一戰不可復振，土地可以隨意宰割分派矣，又豈知土耳其人之熱血軍人之勇勁，況又新增三種生力軍(一)土耳其人已覺悟以前之班點(二)國民俱起一種義憤，民氣激昂(三)國內已得一良好之領導者(即至愛國者之革命家木士打花) MU STAFIA KAMAL PASIA) 其偉大之志願，先發法佔其國之希臘

述，則政府之各辦事機關，又需多量之文官，以土耳其之環境，實感困難，在乎土政府之心目中，以爲解放女子，則國家之文官，如郵局職員等，均以女子充任，則男子盡量而爲軍隊，則國家之實力，庶幾堅固，此土耳其革除婦女蒙面之原因，其苦衷亦值得吾僑同教之原諒者也。

印度 NAIKANG-I-KHAYAL 月報記者 BY M. ABDUL QA YYUM B. A. 留士多年，彼處情形，較耳聞者確實而詳盡，彼將土耳其最近概況登之印度月報，余西譯之如下：

國家之進步，不只要政治改良，猶須於社會相沿之陋習革除，乃算真進步也，即如五十年前之日本國之細小爲世界所不注意，而現在日本政治竟爲全世界冠，其人民之智識超過英法，可與荷，美，比肩，在一百人中有一十九人爲智識界者，其發明出品與德并駕齊驅，交通海上輪船并不低於世界最強之國，世界之政治家，均有相當之贊美詞，考其進步之原因，非只政治良善，實將社會之種種陋習清除而致也，日本四十年前已將醜陋女子之陋習剷除，現日本女子地位與男子相等，各政府機關均有女子職員，一九四五年日俄之戰，而勝俄者，名震世界，其成功非無關革除陋習焉，且影響印度與中國臨死之軀亦作轉扎者。

現土耳其採用之方針，與日本無異，長久之陋習肅清，重新建設，其所謂貴族派者，其地位與平民相等外邦之侵略政策，(如領事裁判權之類)革清無餘，學校林立，國之興亡男女有責，然革除相沿陋習，非籍政府之力不爲功，政府欲強非革除陋習不可，故土耳其於社會之事，如學校，則喪宗教之儀式，等概由政府規定，從前之「以媽目」有籍禮拜堂漁利，算禮拜堂是其父親之遺產等壞俗，政府亦已收回禮拜寺歸爲政府之有，余將其社會概況列下，俾衆之有疑於土耳其者，謂其無益於宗教者，得以釋然。

(一) 生產 一街一里之中，有一司生產者，若某戶有婦人生產，彼則担任奔走之勞，如往請接生醫生等工作，又設一部記以紀錄嬰兒之死亡，其富者可以自備接生醫生，中等人家及貧乏者則由國家醫生担任，不費一文，其爲戰而致殘廢及領恩餉者即在政府工作過四十歲者，則不特不取接生費用，且產婦之一切衣食費用，均由政府津貼，湯餅會之一切費用，其額不能超出政府之規定，其費用過多者往往被罰，每一街必有一禮拜寺，其以媽目亦受政府之餉，往生兒之家念阿贊(即向嬰兒耳際，高誦清真言)亦不得受罰。

然後出院焉，富人子之擲子往割者，於場中分派甜品與小孩，政府亦每一孩賜彩衣一套，彩鞋一對，果餅少許，且於場設各種技藝戲幻術戲，以娛孩子，方余在君士坦丁時，亦曾一次往參觀，此次割禮之場所，在 QANI KUI 大街之娛樂場 KUSI DIA 大花園，佈置非常華麗，於昏禮之後，燈光有如白晝，此次往割之孩子，多是其父死於戰者，猶憶其所演之劇爲 QARA CHAUDZ AND HAJI EWAD 諷諧非常，觀衆及孩子均爲絕倒，軍隊於場中奏軍樂，及國語，揚揚盈耳，極爲悲壯，其入場券價爲五磅，此次共得入場券銀約二千五百磅，均盡捐殘廢之傷兵醫院即紅月醫院(土耳其不紅十字而紅新月)

(二) 割禮 割禮亦由政府主辦，擇得適中地點後，由衛生局出佈告，定一日期，再由一雜差攜鑼沿街且擊且呼，高叫割禮之地點日期，俾婦人均知，若割禮地近於駐防軍隊，則由軍隊吹號鳴鑼，召集割禮者，屆時，在割禮之地點懸萬國旗及生花，燈光耀如白晝，蓋割禮在香港拜完之後行之也，其時男婦攜孩往割者，有如市市，衛生局已備孩子歇息之床，以孩子之多寡，而定醫生之多寡，必俟孩子之創痕痊癒後

(三) 入學 土耳其以前入學之風俗，其富者，於其子初入學校之前一日，施賑食物於其街鄰，於屋內張燈掛綵，遍延戚友，其入學之童，披綠長衣，騎驢馬，另有兒童一隊，均衣綠衣，每童攜一綠燈，隨馬後高唱聖人之美德讚詞，擁逐馬後送該孩入禮拜寺，在寺內稍用茶點而散，而入學之禮乃成，現此風俗已被政府取締，蓋政府已滿設公立學校，無庸過於揮霍，然富而頑固者仍有人循此陋俗，但只於屋內私自爲之，不敢公然沿街喧擾矣，其開通者，將此項開學費用減省，而捐入紅月醫院者，又兒童五歲以上皆強逼入學，不從者處罰。

(四) 婚姻 婚姻一切費用之多寡，及其儀式，亦由政府定章，凡婚姻之家，不得私自行事，先向政府呈報清楚，年歲，到親友若干，粧奩首飾

若干等，呈報妥後然後由政府派出「加知」(即在政府當職之阿洪)調查，看結婚之男女是否相方同意，及勸訊有無傳染病，一一清楚然後發給婚証，離婚費之預約，照聖人更好，不然面議亦可，中等人家之富

儀，最多只准衫褲二套，首飾少許，留觀宴會，至多二次，富者至多四次，政府之文武職員，二十五歲，必要婚娶，二十五歲無妻者不得當職，革職後猶不娶，則要繳納相當之捐稅(譯者按)「觀此可知土耳其

其需要人口之緊急矣，其廢除婦女面網非無因也」又軍人之妻子均由政府供給衣食。
(五)離婚
夫婦之道，政府亦規定，離婚之律極嚴，或有特別苦衷，離婚之

必要者，由政府查詢辦理，土耳其男子性情向不悅多妻，女子亦願夫惟謹，且善於料理家庭，夫婿之貧富，環境之順逆，絕無怨色，以離婚為女子之非常污辱故絕少離婚發

(六)止惡
土政府之制止人行惡其辦理非常完善，蓋欲保全國人之名譽計也，穆士林欲娶外教婦，非常困難，諸多手續，然後由政府允準，始得實行，外教人欲娶回教婦女者，則簡直不能矣，其警察均有極大之權威，行惡絕不順情，其娼妓別為一街，絕無沿街之野雞，娼妓亦不得公然列坐在妓館，虛掩其門，過娼妓之門者，不能窺見室家之好焉，

(八)省墓
墳場在君士坦丁對海，地名 AKOTEL(屬亞細亞，與歐羅巴只隔 ISTRAIT BOSFORAS 河)土耳其人愛此地甚於首都君士坦丁，人或死於君士坦丁者，每不憚遠涉，昇屍葬於此地而後快，故此地壘壘荒塚，何止千萬，每於聚禮日，見遊人絡繹，在墓前誦(法語哈)或席於柏樹下飲咖啡之類(蓋此地滿植柏樹)婦人之攜男帶女者如歸市焉，墓碑有書明名字，墓墳錯集而葬，不別貴賤，每見窮人墳側為宰相或國貴之墳并在一處，然為戰而捐軀者則別為一方，其遠居 HUN GARY. AUSTRIA. BYLAGARI A. SERBIA. NADE DONIA. GREECE. ALBANIA. RUSSIA. POLAND. 各處，亦不遠千里，運屍來葬於此，亦可想見其愛亞細亞較愛於歐羅巴矣，然此一帶之壘壘戰死者墳塚，即土耳其成功之表徵焉。

教義研究

排班和抬手問題

(韓宏魁)

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

於袖多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

排班——這個問題，一些人對於排班多不注意，其實也是很嚴重而且

小言

對於各位海里凡說兩句話

(穆文芳)

海內凡。海里凡。吾們是伊斯蘭之主人翁。伊斯蘭是與吾們而興盛的。伊斯蘭之興衰與吾們有密切的關係。吾們担了這樣的重責。負了這樣的重托。對於自身。是應當如何的自勵。對於智識。是應當如何的培養。吾們要有健全的道。與充足的學識。才能應付前途的工作呢。

道德二字。解釋深遠。就淺近而言。不外順乎天理。本乎良心。這便是純正的道。近來一般君子。因潮流的變遷。將良心偏重於一方。須知天理是萬古不變的。重私德。公德尤不可不重。深願海里凡諸君。吾們以後發言的時節。要本着良心說話。更要順乎天理。具了純正的道。便可與伊。吾們不求乎實用。自科學昌明以來。各種學識無不求乎實用。吾們海里凡諸君。往往學了一點普通的學識。便欣然自足。雖然掛了一位執教的頭銜。實際上對於祖教未有多大的貢獻。這是應當抱歉的應當自愧的。深願海里凡諸君。不要羨慕虛榮。只要為祖教造福。必得良好的結果。

今天鄙人。不揣鄙陋。冒昧進言。不知親愛的同志們表同情與否。但鄙人深信吾們若能照着這兩句話進行。宗教得吾們的扶助必不少了。

海內凡。海里凡。吾們是伊斯蘭之主人翁。伊斯蘭是與吾們而興盛的。伊斯蘭之興衰與吾們有密切的關係。吾們担了這樣的重責。負了這樣的重托。對於自身。是應當如何的自勵。對於智識。是應當如何的培養。吾們要有健全的道。與充足的學識。才能應付前途的工作呢。

道德二字。解釋深遠。就淺近而言。不外順乎天理。本乎良心。這便是純正的道。近來一般君子。因潮流的變遷。將良心偏重於一方。須知天理是萬古不變的。重私德。公德尤不可不重。深願海里凡諸君。吾們以後發言的時節。要本着良心說話。更要順乎天理。具了純正的道。便可與伊。吾們不求乎實用。自科學昌明以來。各種學識無不求乎實用。吾們海里凡諸君。往往學了一點普通的學識。便欣然自足。雖然掛了一位執教的頭銜。實際上對於祖教未有多大的貢獻。這是應當抱歉的應當自愧的。深願海里凡諸君。不要羨慕虛榮。只要為祖教造福。必得良好的結果。

今天鄙人。不揣鄙陋。冒昧進言。不知親愛的同志們表同情與否。但鄙人深信吾們若能照着這兩句話進行。宗教得吾們的扶助必不少了。

海內凡。海里凡。吾們是伊斯蘭之主人翁。伊斯蘭是與吾們而興盛的。伊斯蘭之興衰與吾們有密切的關係。吾們担了這樣的重責。負了這樣的重托。對於自身。是應當如何的自勵。對於智識。是應當如何的培養。吾們要有健全的道。與充足的學識。才能應付前途的工作呢。

道德二字。解釋深遠。就淺近而言。不外順乎天理。本乎良心。這便是純正的道。近來一般君子。因潮流的變遷。將良心偏重於一方。須知天理是萬古不變的。重私德。公德尤不可不重。深願海里凡諸君。吾們以後發言的時節。要本着良心說話。更要順乎天理。具了純正的道。便可與伊。吾們不求乎實用。自科學昌明以來。各種學識無不求乎實用。吾們海里凡諸君。往往學了一點普通的學識。便欣然自足。雖然掛了一位執教的頭銜。實際上對於祖教未有多大的貢獻。這是應當抱歉的應當自愧的。深願海里凡諸君。不要羨慕虛榮。只要為祖教造福。必得良好的結果。

今天鄙人。不揣鄙陋。冒昧進言。不知親愛的同志們表同情與否。但鄙人深信吾們若能照着這兩句話進行。宗教得吾們的扶助必不少了。

海內凡。海里凡。吾們是伊斯蘭之主人翁。伊斯蘭是與吾們而興盛的。伊斯蘭之興衰與吾們有密切的關係。吾們担了這樣的重責。負了這樣的重托。對於自身。是應當如何的自勵。對於智識。是應當如何的培養。吾們要有健全的道。與充足的學識。才能應付前途的工作呢。

道德二字。解釋深遠。就淺近而言。不外順乎天理。本乎良心。這便是純正的道。近來一般君子。因潮流的變遷。將良心偏重於一方。須知天理是萬古不變的。重私德。公德尤不可不重。深願海里凡諸君。吾們以後發言的時節。要本着良心說話。更要順乎天理。具了純正的道。便可與伊。吾們不求乎實用。自科學昌明以來。各種學識無不求乎實用。吾們海里凡諸君。往往學了一點普通的學識。便欣然自足。雖然掛了一位執教的頭銜。實際上對於祖教未有多大的貢獻。這是應當抱歉的應當自愧的。深願海里凡諸君。不要羨慕虛榮。只要為祖教造福。必得良好的結果。

今天鄙人。不揣鄙陋。冒昧進言。不知親愛的同志們表同情與否。但鄙人深信吾們若能照着這兩句話進行。宗教得吾們的扶助必不少了。

海內凡。海里凡。吾們是伊斯蘭之主人翁。伊斯蘭是與吾們而興盛的。伊斯蘭之興衰與吾們有密切的關係。吾們担了這樣的重責。負了這樣的重托。對於自身。是應當如何的自勵。對於智識。是應當如何的培養。吾們要有健全的道。與充足的學識。才能應付前途的工作呢。

道德二字。解釋深遠。就淺近而言。不外順乎天理。本乎良心。這便是純正的道。近來一般君子。因潮流的變遷。將良心偏重於一方。須知天理是萬古不變的。重私德。公德尤不可不重。深願海里凡諸君。吾們以後發言的時節。要本着良心說話。更要順乎天理。具了純正的道。便可與伊。吾們不求乎實用。自科學昌明以來。各種學識無不求乎實用。吾們海里凡諸君。往往學了一點普通的學識。便欣然自足。雖然掛了一位執教的頭銜。實際上對於祖教未有多大的貢獻。這是應當抱歉的應當自愧的。深願海里凡諸君。不要羨慕虛榮。只要為祖教造福。必得良好的結果。

今天鄙人。不揣鄙陋。冒昧進言。不知親愛的同志們表同情與否。但鄙人深信吾們若能照着這兩句話進行。宗教得吾們的扶助必不少了。

海內凡。海里凡。吾們是伊斯蘭之主人翁。伊斯蘭是與吾們而興盛的。伊斯蘭之興衰與吾們有密切的關係。吾們担了這樣的重責。負了這樣的重托。對於自身。是應當如何的自勵。對於智識。是應當如何的培養。吾們要有健全的道。與充足的學識。才能應付前途的工作呢。

道德二字。解釋深遠。就淺近而言。不外順乎天理。本乎良心。這便是純正的道。近來一般君子。因潮流的變遷。將良心偏重於一方。須知天理是萬古不變的。重私德。公德尤不可不重。深願海里凡諸君。吾們以後發言的時節。要本着良心說話。更要順乎天理。具了純正的道。便可與伊。吾們不求乎實用。自科學昌明以來。各種學識無不求乎實用。吾們海里凡諸君。往往學了一點普通的學識。便欣然自足。雖然掛了一位執教的頭銜。實際上對於祖教未有多大的貢獻。這是應當抱歉的應當自愧的。深願海里凡諸君。不要羨慕虛榮。只要為祖教造福。必得良好的結果。

今天鄙人。不揣鄙陋。冒昧進言。不知親愛的同志們表同情與否。但鄙人深信吾們若能照着這兩句話進行。宗教得吾們的扶助必不少了。

盛大的聖會紀

到場者達七十餘戶 趁機歡迎西寺新任正位阿訇

脫稿於廣東之佛山。

山海關原有東西兩寺每當各種節日及紀念日則必先後分期舉行除照例舉行外更有會餐之舉今適逢東寺舉行會餐紀念之日本地教友亦照例舉行會餐好晚到場教友除特設外達七十餘戶當禮撤施尼時大殿內已不能容多在殿外拜禮禮畢由正位阿訇揚紹義在棚中說段「烏尼」後少頃西寺之眾阿訇與新任正位揚阿訇皆至由揚春林阿訇給諸鄰老介紹新任阿訇大家皆一齊高道「賽爾目表」示歡迎同時全體入殿原原經畢即下殿會餐大家盡歡而散云此次之盛況實為年來之新紀錄並可證初十日西寺的聖會景況當更盛於今日也

七月二十九日 智伯於山海關

北平海里凡學友會開籌備及成立

兩會

八月二日上午八時，北平海里凡學友會，在西單開籌備會到者三十餘人，首有教長李雲亭，報告開會宗旨，次有學友會代表張奎元致宣言詞，討論事項，一、通過本會名稱——北平海里凡學友會。二、

通過簡章，三、通過成立會日期——下禮拜六。並開該會在八月九日八時已開成立會，到會者二十餘人選舉委員七人金德海，馬增，馬毓貴，楊松嶺，章成榮，王連仲，滿長慶，至十一時，散會云。

張潔入教記

要命藍

自聽了馬阿洪出的主意從寺回家，(德勝門內。)路上求其主：「佑我到家，使我父給我寫這信。」求的萬分誠懇。到家與我父一說，當時就給寫得，於是次日就到東安市場去，因為我那時與市場中街上藍寶珍最好，所以拿信求他介紹入教，他收下信，說：「我到家託我父親給辦。」他父是豆菜胡同以馬(目)明天聽回話！次日我問：他說：「成了！一下主麻。在丁字街舉行入教，我心聽了，快樂非常，以為多年之願，至此方得，如飢得食，盼日如年，到是日。我換新衣去找他，他說：『我父出外了！』將信退我。(傍人說：『他沒走。』)我心立刻悲哀萬狀，精神如醉，(恍惚無力，)有這信還不成，莫如到水關(東交民巷)跑河殉教去吧！我

有此行，死了回教就念經管理。在路上呼然想起馬阿洪曾告訴我各寺去進教，如果走偏各寺都不成，再殉教，後世有的說。

(此次已走到交民巷因見信上寫「貴寺阿洪才想起馬阿洪之言：未死，不然如今怎能還記述此文，久已物化。)

切糕張

民國十七年，十二月廿口日，我走到新街口看見粘糕攤上黃白粘糕，上邊都有紅絲，我過來勸他不可攔，他問作甚？我說：『他是豬皮切的，回回都不用！』他說：『這沒光賣給回回，我說賣給誰，也不許用！』于是他羞惱成怒說：『你不是回回，(我聽這話更怒)管不着，』打抄起來，經人勸住，都說我多事。(過幾天他到禮拜寺去，說我吃豬肉豆腐腦，多壞人與我

吵，後來各法証明不實。他對傍人說許是我家兄，他看錯了，傍人一訪問我兄弟都吃素多年。)

指路黑

民國十七年十二月十日我就到市黨部去，問黑守仁先生說：「西單一帶那位阿洪很好，可以我去找着談話？」他說：『新寺揚明遠阿洪不錯！從先我們那裏一任，(教子胡同寺)你找他去很好並且陳慶洲先生學問很好，人很和氣，你可以去談！』我于是晚上，拿信到新寺去，見了揚阿洪，他看完信，說了些贊成，你一準廿七日來會！

(此時心中仍不安，恐阿洪不實，何必下星期再叫我來，實在憂愁。)

此(家庭給教方的)「証明」一允許入教一書。一封！小兒張潔貴寺阿洪台鑒。敬啟者：自幼篤信回教，至今已多年矣！對於「教中哲理，研究甚專；」「學習經字，稍有心得。」今願立志加入貴教對於天方典禮「所有」一規則，「一教律，」皆「願遵守」。余本「信教自由」之主旨，贊成其加入回教。敬祈閣下，代為分辦辦理，為盼，可也！此致

清真寺阿洪先生：專此函達：並詢教安！弟張文初鞠躬 (未完)

牛街自治近况

牛街自治公所，成立業已數月；籌備員楊蘭亭，張潤芝，楊璇圖；助理員王子馨，馬子清，常子登，王厚齋，陳申芝，楊憲章，劉仲泉，侯仲宜，王華珊，馬志清，陳雅亭，尹少軒諸君。對於公益，素具熱忱，一切事務，進行順利，開該街戶籍表冊，逐漸填齊，現正從事編制閱鄰，約在本月中旬，即可竣事。並開近又組織自治月刊一種，內容有各項報告，自治叢談，民衆發言地等欄。第一期已出版矣。

禮俗改正

茲有牛街熱心宗教青年革命志士，常子椿，馬寶岑諸君，鑒於本教婚嫁喪葬等事，不合經典，有違教條，模仿他教，禮節失真，虛糜金錢，毫無實益。當今社會消耗日增，民生負擔日重，因禮俗奢修，而頹家敗產者，在在有之。良風愈衰，惡風愈盛，若不即早，切實改革，宗教前途，何堪設想。現已聯絡同志多人，組織禮俗改正會，依據經典，參酌輿情，擬定簡章。不日即將發表宣言，宣告成立，實為破除惡俗，開揚教義之急先鋒。

牛街自治街的三項消息

(漫)

牛街的回教民成立自治街已有數月對於各項工作之進行亦極順利茲探得最近消息三項如下

(一)發行自治月刊 由該會主辦自治月刊一種內容係關於自治法令消息決議論壇……推定劉雲卿等三君為編輯草友林君為發行除該街之各捐戶奉贈一張外發行取價一分第一期已出版二期正在集稿中云

(二)編定閱鄰 該街之閱鄰係由楊君璇圖編輯自上月着手後頃已將竣工云

民國二十年的清真曆表 (漫)

北平牛街清真書報社發行曆表已有二十餘年其曆之美滿已瀰漫全國有口皆碑頃閱該社已將二十年之曆表用石印精工印妥發行在此金價飛騰萬物昂昂之際該社之曆表不但漲價且減價出售已償該社開揚教義之素志聞每百張只售四角云

教子胡同清真寺之新阿訇已上任

(漫)

北平教子胡同清真寺自馬善亭阿訇去任該寺兼老鄉老幾度會議始決定聘請哈直新回之安軒阿訇担任該寺安君以年過過不願出任後經老鄉一再請求始允担任一職安君自允許後已於上聚禮履新安君不但對於教務多所與草且對於學務亦多整理聞與牛街中阿大學互相聯絡安君担任大學之功德教子胡同之海里凡亦往大學授課俟該校暑假後及將實行

北平東成達師範學校招編級生廣告

一、名額 高級部 二十名
初級部 二十名

二、資格 高級部 十六歲以上二十歲以下粗通阿文曾在初級中學畢業或有同等學力者
初級部 十四歲以上二十歲以下曾在高級小學畢業或有同等學力

三、報名期限 自七月一日起八月二十日止

四、試期 1.科目 高級部 國文 國文
初級部 國文 國文 國文 國文

五、待遇 2.試期 隨到隨考
如路途遙遠而有安實保證者得用通函試辦法
備 購宿各費均由本校供給惟書籍紙費歸自備 (本校詳章 函索即寄)

介紹刊物

伊光月報……天津清真北寺前……贈閱
穆光半月刊……北平西單清真寺……贈閱
清真露報……雲南省城南正街……全年六角
天方學理……廣州濠畔街清真寺……贈閱
震宗月報……北平天橋西市場二十四號……贈閱
醒時月刊……遼寧省城外南門外德源酒店胡同……贈閱
回教青年月報……地址上海侯家路七十三號……贈閱
穆士林刊……香港下環仔道陳東里七號……贈閱
中國回教學會季刊……上海昌里八號……贈閱
回教青年月刊

清真小曆 已出版了

每一張 大洋二分
每百張 大洋一元五角

批發處 北平宣外牛街 清真大寺對面 惠泉堂侯

為勵行宗旨推廣宣傳真理而

徵求代售處

北平牛街清真書報社發行部

另有優待辦法利益從豐